VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT DES PATENTWESES

03. NOV. 2003

Absender: INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE	PCT Eingang
ROBERT BOSCH GMBH Postfach 30 02 20 D-70442 Stuttgart GERMANY	Welche benannten Länder sollen Welche benannten Länder sollen
Frist Nr. 187804 25M Since emergence of the state of the	11.04 3.PVA
gecont gecont	Absendedatum (Tag/Monat/Jahr) 04/11/2003
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts	WEITERES VORGEHEN siehe Punkte 1 und 4 unten
R.3038551PI Sy/Ho	
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr)
PCT/DE 03/02541	29/07/2003
Anmelder	
ROBERT BOSCH GMBH	
Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß der internationale Reche Einreichung von Änderungen und einer Erklärung nach Der Anmelder kann auf eigenen Wunsch die Ansprüche der	
Bis wann sind Ānderungen einzureichen?	
Die Frist zur Einreichung solcher Änderungen beträgt internationalen Recherchenberichts; weitere Einzelhei	üblicherweise zwei Monate ab der Übermittlung des iten sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt zu entnehmen.
Wo sind Änderungen einzureichen?	
Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, Telefaxnr.: (41–22) 740.14.35	CHEMIN des Colombettes, CH-1211 Genf 20,
Nähere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt	zu entnehmen.
2. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Recl Artikel 17(2)a) übermittelt wird.	herchenbericht erstellt wird und daß ihm hiermit die Erklärung nach
dem Anmelder mitgeteilt, daß der Widerspruch und die Entscheidung hierüber zusar	er zusätzlichen Gebühr (zusätzlicher Gebühren) nach Regel 40.2 wird mmen mit seinem Antrag auf Übermittlung des Wortlauts sowohl des die Bestimmungsämter dem Internationalen Büro übermittelt worden
getroffen wurde.	egt; der Anmelder wird benachrichtigt, sobald eine Entscheidung
licht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf e	die internationale Anmeldung vom Internationalen Büro veröffent- einen späteren Zeitpunkt verschieben, so muß gemäß Regel 90 ^{bi} internationale Veröffentlichung eine Erklärung über die Zurücknah-
Innerhalb von 19 Monaten seit dem Prioritätsdatum ist ein Antrag Anmelder den Eintritt in die nationale Phase bis zu 30 Monaten se verschieben möchte.	
Innerhalb von 20 Monaten seit dem Prioritätsdatum muß der Ann Handlungen vor allen Bestimmungsämtern vornehmen, die nicht i Anmeldung oder einer nachträglichen Auswahlerklärung ausgewä Kapitel II des Vertrages nicht verbindlich ist.	
Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde	Bevollmächtigter Bediensteter
Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040 Fax: (+31-70) 340-3016	Anne Dorpema

Formblatt PCT/ISA/220 (Juli 1998)

Diese Anmerkungen sollen grundlegende Hinweise zur Einreichung von Änderungen gemäß Artikel 19 geben. Diesen Anmerkungen liegen die Erfordernisse des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), der Ausführungsordnung und der Verwaltungsrichtlinien zu diesem Vertrag zugrunde. Bei Abweichungen zwischen diesen Anmerkungen und obengenannten Texten sind letztere maßgebend. Nähere Einzelheiten sind dem PCT-Leitfaden für Anmelder, einer Veröffentlichung der WIPO, zu entnehmen.

Die in diesen Anmerkungen verwendeten Begriffe "Artikel", "Regel" und "Abschnitt" beziehen sich jeweils auf die Bestimmungen des PCT-Vertrags, der PCT-Ausführungsordnung bzw. der PCT-Verwaltungsrichtlinien.

HINWEISE ZU ÄNDERUNGEN GEMÄSS ARTIKEL 19

Nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts hat der Anmelder die Möglichkeit, einmal die Ansprüche der internationalen Anmeldung zu ändern. Es ist jedoch zu betonen, daß, da alle Teile der internationalen Anmeldung (Ansprüche, Beschreibung und Zeichnungen) während des internationalen vorläufigen Prüfungsverfahrens geändert werden können, normalerweise keine Notwendigkeit besteht, Änderungen der Ansprüche nach Artikel 19 einzureichen, außer wenn der Anmelder z.B. zum Zwecke eines vorläufigen Schutzes die Veröffentlichung dieser Ansprüche wünscht oder ein anderer Grund für eine Änderung der Ansprüche vor ihrer internationalen Veröffentlichung vorliegt. Weiterhin ist zu beachten, daß ein vorläufiger Schutz nur in einigen Staaten erhältlich ist.

Welche Teile der internationalen Anmeldung können geändert werden?

Im Rahmen von Artikel 19 können nur die Ansprüche geändert werden.

In der internationalen Phase können die Ansprüche auch nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert (oder nochmals geändert) werden. Die Beschreibung und die Zeichnungen können nur nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert werden.

Beim Eintritt in die nationale Phase können alle Teile der internationalen Anmeldung nach Artikel 28 oder gegebenenfalls Artikel 41 geändert werden.

Bis wann sind Änderungen einzureichen?

Innerhalb von zwei Monaten ab der Übermittlung des internationalen Recherchenberichts oder innerhalb von sechzehn Monaten ab dem Prioritätsdatum, je nachdem, welche Frist später abläuft. Die Änderungen gelten jedoch als rechtzeitig eingereicht, wenn sie dem Internationalen Büro nach Ablauf der maßgebenden Frist, aber noch vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die internationale Veröffentlichung (Regel 46.1) zugehen.

Wo sind die Änderungen nicht einzureichen?

Die Änderungen können nur beim Internationalen Büro, nicht aber beim Anmeldeamt oder der Internationalen Recherchenbehörde eingereicht werden (Regel 46.2).

Falls ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht wurde/wird, siehe unten.

In welcher Form können Änderungen erfolgen?

Eine Änderung kann erfolgen durch Streichung eines oder mehrerer ganzer Ansprüche, durch Hinzufügung eines oder mehrerer neuer Ansprüche oder durch Änderung des Wortlauts eines oder mehrerer Ansprüche in der eingereichten Fassung.

Für jedes Anspruchsblatt, das sich aufgrund einer oder mehrerer Änderungen von dem ursprünglich eingereichten Blatt unterscheidet, ist ein Ersatzblatt einzureichen.

Alle Ansprüche, die auf einem Ersatzblatt erscheinen, sind mit arabischen Ziffern zu numerieren. Wird ein Ansprüch gestrichen, so brauchen, die anderen Ansprüche nicht neu numeriert zu werden. Im Fall einer Neunumerierung sind die Ansprüche fortlaufend zu numerieren (Verwaltungsrichtlinien, Abschnitt 205 b)).

Die Änderungen sind in der Sprache abzufassen, in der dieinternationale Anmeldung veröffentlicht wird.

Welche Unterlagen sind den Änderungen beizufügen?

Begleitschreiben (Abschnitt 205 b)):

Die Änderungen sind mit einem Begleitschreiben einzureichen.

Das Begleitschreiben wird nicht zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht. Es ist nicht zu verwechseln mit der "Erklärung nach Artikel 19(1)" (siehe unten, "Erklärung nach Artikel 19 (1)").

Das Begleitschreiben ist nach Wahl des Anmelders in englischer oder französischer Sprache abzufassen. Bei englischsprachigen Internationalen Anmeldungen ist das Begleitschreiben aber ebenfalls in englischer, bei französischsprachigen internationalen Anmeldungen in französischer Sprache abzufassen.

Im Begleitschreiben sind die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen anzugeben. So ist insbesondere zu jedem Ansprüch in der internationalen Anmeldung anzugeben (gleichlautende Angaben zu verschiedenen Ansprüchen können zusammengefaßt werden), ob

- i) der Anspruch unverändert ist;
- ii) der Anspruch gestrichen worden ist;
- iii) der Anspruch neu ist;
- iv) der Anspruch einen oder mehrere Ansprüche in der eingereichten Fassung ersetzt;
- v) der Anspruch auf die Teilung eines Anspruchs in der eingereichten Fassung zurückzuführen ist.

Im folgenden sind Beispiele angegeben, wie Änderungen im Begleitschreiben zu erläutern sind:

- [Wenn anstelle von ursprünglich 48 Ansprüchen nach der Änderung einiger Ansprüche 51 Ansprüche existieren]:
 "Die Ansprüche 1 bis 29, 31, 32, 34, 35, 37 bis 48 werden durch geänderte Ansprüche gleicher Numerierung ersetzt; Ansprüche 30, 33 und 36 unverändert; neue Ansprüche 49 bis 51 hinzugefügt."
- [Wenn anstelle von ursprünglich 15 Ansprüchen nach der Änderung aller Ansprüche 11 Ansprüche existieren]:
 "Geänderte Ansprüche 1 bis 11 treten an die Stelle der Ansprüche 1 bis 15."
- 3. [Wenn ursprünglich 14 Ansprüche existierten und die Änderungen darin bestehen, daß einige Ansprüche gestrichen werden und neue Ansprüche hinzugefügt werden]: Ansprüche 1 bis 6 und 14 unverändert; Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt. "Oder" Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt; alle übrigen Ansprüche unverändert."
- 4. [Wenn verschiedene Arten von Änderungen durchgeführt werden]: "Ansprüche 1-10 unverändert; Ansprüche 11 bis 13, 18 und 19 gestrichen; Ansprüche 14, 15 und 16 durch geänderten Ansprüch 14 ersetzt; Ansprüch 17 in geänderte Ansprüche 15, 16 und 17 unterteilt; neue Ansprüche 20 und 21 hinzugefügt."

"Erklärung nach Artikel 19(1)" (Regel 46.4)

Den Änderungen kann eine Erklärung beigefügt werden, mit der die Änderungen erläutert und ihre Auswirkungen auf die Beschreibung und die Zeichnungen dargelegt werden (die nicht nach Artikel 19 (1) geändert werden können).

Die Erklärung wird zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht.

Sie ist in der Sprache abzufassen, in der die internationalen Anmeldung veröffentlicht wird.

Sie muß kurz gehalten sein und darf, wenn in englischer Sprache abgefaßt oder ins Englische übersetzt, nicht mehr als 500 Wörter umfassen

Die Erklärung ist nicht zu verwechseln mit dem Begleitschreiben, das auf die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen hinweist, und ersetzt letzteres nicht. Sie ist auf einem gesonderten Blatt einzureichen und in der Überschrift als solche zu kennzeichnen, vorzugsweise mit den Worten "Erklärung nach Artikel 19 (1)".

Die Erklärung darf keine herabsetzenden Äußerungen über den inter nationalen Recherchenbericht oder die Bedeutung von in dem Bericht angeführten Veröffentlichungen enthalten. Sie darf auf im internationalen Recherchenbericht angeführte Veröffentlichungen, die sich auf einen bestimmten Anspruch beziehen, nur im Zusammenhang mit einer Änderung dieses Anspruchs Bezug nehmen.

Auswirkungen eines bereits gestellten Antrags auf internationalevorläufige Prüfung

Ist zum Zeitpunkt der Einreichung von Änderungen nach Artikel 19 bereits ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt worden, so sollte der Anmelder in seinem Interesse gleichzeitig mit der Einreichung der Änderungen beim Internation alen Büro auch eine Kopie der Änderungen bei der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragen Behörde einreichen (siehe Regel 62.2 a), erster Satz).

Auswirkungen von Änderungen hinsichtlich der Übersetzung derinternationalen Anmeldung beim Eintritt in die nationale Phase

Der Anmelder wird darauf hingewiesen, daß bei Eintritt in die nationale Phase möglicherweise anstatt oder zusätzlich zu der Übersetzung der Ansprüche in der eingereichten Fassung eine Übersetzung der nach Artikel 19 geänderten Ansprüche an die bestimmten/ausgewählten Ämter zu übermitteln ist.

Nähere Einzelheiten über die Erfordemisse jedes bestimmten/ausgewählten Amts sind Band II des PCT-Leitfadens für Anmelder zu entnehmen.

PCT

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts		siehe Mitteilung über die Übermittlung des internationalen Recherchenberichts (Formblatt PCT/ISA/220) sowie, soweit		
R.3038551PI Sy/Ho	VORGEHEN zutreffend, nachstehender Punkt 5			
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum	(Frühestes) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)		
PCT/DE 03/02541	(Tag/Monat/Jahr) 29/07/2003	29/07/2002		
Anmelder				
ROBERT BOSCH GMBH		······································		
Dieser internationale Recherchenbericht wurd Artikel 18 übermittelt. Eine Kopie wird dem Int		rchenbehörde erstellt und wird dem Anmelder gemäß		
Dieser internationale Recherchenbericht umfa X Darüber hinaus liegt ihm jew		Blätter. richt genannten Unterlagen zum Stand der Technik bei.		
Grundlage des Berichts				
 a. Hinsichtlich der Sprache ist die inter durchgeführt worden, in der sie einge 	nationale Recherche auf der Gru ereicht wurde, sofern unter diese	undlage der internationalen Anmeldung in der Sprache em Punkt nichts anderes angegeben ist.		
Die internationale Recherche Anmeldung (Regel 23.1 b)) o		der Behörde eingereichten Übersetzung der internationalen		
Recherche auf der Grundlage des Se in der internationalen Anmek	equenzprotokolls durchgeführt w dung in Schriflicher Form enthalte	*		
	in schriftlicher Form eingereicht	<i>,</i>		
	in computerlesbarer Form einge			
	traglich eingereichte schriftliche t n Anmeldezeitpunkt hinausgeht,	Sequenzprotokoll nicht über den Offenbarungsgehalt der wurde vorgelegt.		
Die Erklärung, daß die in con wurde vorgelegt.	nputerlesbarer Form erfaßten Inf	ormationen dem schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen,		
2. Bestimmte Ansprüche habe	en sich als nicht recherchierba	ar erwiesen (siehe Feld I).		
3. Mangelnde Einheitlichkeit o	ler Erfindung (siehe Feld II).			
·				
4. Hinsichtlich der Bezeichnung der Erfind	•			
wird der vom Anmelder einge wurde der Wortlaut von der B				
wulde del Wolllaut voll del B	enorde wie loigt lestgesetzt.			
·		·		
Hinsichtlich der Zusammenfassung				
	reichte Wortlaut genehmigt			
wurde der Wortlaut nach Reg	el 38.2b) in der in Feld III angeg nnerhalb eines Monats nach der	ebenen Fassung von der Behörde festgesetzt. Der n Datum der Absendung dieses internationalen		
6. Folgende Abbildung der Zeichnungen ist	mit der Zusammenfassung zu v	eröffentlichen: Abb. Nr		
wie vom Anmelder vorgeschla	igen -	keine der Abb.		
weil der Anmelder selbst kein	e Abbildung vorgeschlagen hat.			
weil diese Abbildung die Erfin	dung besser kennzeichnet.			

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

PCTOE 03/02541

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDO GEGENSTANDES IPK 7 B60R16/02 B60K41/00

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)

IPK 7 B60R B60K

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	
becomining as versions and as a second of the second of th	Betr. Anspruch Nr.
US 5 957 985 A (LEE LAWRENCE W ET AL) 28. September 1999 (1999-09-28)	1-3,6-9, 11
das ganze Dokument — entire document	4,5
WO 02 02366 A (BAUER WOLF DIETRICH; DAIMLER CHRYSLER AG (DE); HAEMMERLING CARSTEN) 10. Januar 2002 (2002-01-10) das ganze Dokument — entire document	4,5
DE 100 00 997 A (IBM) 4. Januar 2001 (2001-01-04) Spalte 6, Zeile 15-70; Abbildungen 1-9 drawings 1-9	1-3
DE 100 44 319 A (BOSCH GMBH ROBERT) 21. März 2002 (2002-03-21) in der Anmeldung erwähnt - mentioned in application das ganze Dokument - entire document	1-3
-/	
	28. September 1999 (1999-09-28) das ganze Dokument — entire document WO 02 02366 A (BAUER WOLF DIETRICH; DAIMLER CHRYSLER AG (DE); HAEMMERLING CARSTEN) 10. Januar 2002 (2002-01-10) das ganze Dokument — entire document DE 100 00 997 A (IBM) — column 6, 4. Januar 2001 (2001-01-04) — lines 15-70; Spalte 6, Zeile 15-70; Abbildungen 1-9 drawings 1-9 DE 100 44 319 A (BOSCH GMBH ROBERT) 21. März 2002 (2002-03-21) — mentioned in application das ganze Dokument — entire document

χ	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen
---	---

X Siehe Anhang Patentfamilie

- ° Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen
- 'A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist
- "E" ätteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
- *L* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden s
- *O* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung,
- eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

 P Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist
- "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist
- 'X' Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden
- 'Y' Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer T\u00e4tigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Ver\u00f6ffentlichung mit einer oder mehreren anderen Ver\u00f6ffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung f\u00fcr einen Fachmann naheliegend ist
- *&* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist Absendedatum des internationalen Recherchenberichts

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

28. Oktober 2003

04/11/2003

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde

Fax: (+31-70) 340-3016

Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,

Vogt-Schilb, G

Bevollmächtigter Bediensteter

Formblatt PCT/ISA/210 (Blatt 2) (Juli 1992)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCTOE 03/02541

Kategorie°	Bezeichnung der Veröttentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile Betr. Anspruch Nr.
	DE 196 48 055 A (SIEMENS AG) 4. Juni 1998 (1998-06-04) mentioned in application 12,19 in der Anmeldung erwähnt - mentioned in application 12,19 das ganze Dokument - contine document

1

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Ängaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen PCT-PE 03/02541

	echerchenbericht tes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US	5957985	A	28-09-1999	EP JP KR WO US	2001506789 2000057625 9826958	A1 T A A1 A1	22-09-1999 22-05-2001 25-09-2000 25-06-1998 15-11-2001
WO	0202366	Α	10-01-2002	DE WO EP US	0202366	A1 A1 A1 A1	17-01-2002 10-01-2002 24-04-2002 26-06-2003
DE	10000997	Α .	04-01-2001	DE	10000997	A1	04-01-2001
DE	10044319	A	21-03-2002	DE WO EP US	0222401 / 1233888 /	A1 A1 A1 A1	21-03-2002 21-03-2002 28-08-2002 24-04-2003
DE	19648055	Α	04-06-1998	DE WO DE EP JP JP	9822304 / 59704013 (0883510 /	A1 A1 D1 A1 T	04-06-1998 28-05-1998 16-08-2001 16-12-1998 29-06-1999 10-09-2001